

## Manual utilizare Auroria 2 PLUS hadewe

Serial no:

Unitatea de îngrijire a picioarelor **Auroria 2 PLUS** este fabricată conform unor standarde stricte de calitate și integrează cele mai noi tehnologii disponibile la momentul proiectării. Imaginile prezentate în acest manual pot diferi ușor de produsul achiziționat, deoarece producătorul își îmbunătățește constant gama de produse.

Prezentul manual de utilizare conține o descriere detaliată a unității Auroria, precum și explicații privind modul corect de utilizare. Pentru întrebări suplimentare sau sugestii, ne puteți contacta telefonic sau prin e-mail.

Site-uri oficiale:

[www.hadewe.de](http://www.hadewe.de)

[www.hadewe.net](http://www.hadewe.net)

Acest manual face parte integrantă din unitatea Auroria și trebuie păstrat într-un loc sigur. În cazul în care produsul este transmis unei alte persoane, acest document trebuie predat împreună cu unitatea, deoarece conține informații importante referitoare la utilizarea corectă și sigură a dispozitivului.

### Descriere succintă a funcțiilor

Auroria este un dispozitiv destinat tratamentului calusului și unghiilor. Piesa de mână este compatibilă cu instrumente rotative, precum freze diamantate, freze din oțel și freze ceramice (capete de freză / bituri).

Aceste instrumente pot atinge viteze de rotație de până la **40.000 rotații pe minut (rpm)**, asigurând astfel o îndepărtare eficientă a țesuturilor. Sensul de rotație poate fi modificat prin apăsarea unui buton dedicat.

Afișajul dispozitivului informează utilizatorul atunci când este necesară schimbarea filtrelor sau efectuarea inspecției tehnice.

Unitatea este echipată cu o funcție integrată de aspirație filtrată, care îndepărtează eficient particulele de praf rezultate în timpul tratamentului. Parametrii de funcționare, precum rotația, viteza și aspirația, pot fi reglați cu ajutorul tastaturii de control.

Zona de lucru trebuie instalată în conformitate cu reglementările aplicabile. Unitatea trebuie poziționată astfel încât fantele de aer să nu fie obstrucționate, iar aerul evacuat să poată circula liber.

Pentru a preveni riscul de electrocutare, conectați dispozitivul exclusiv la rețeaua de alimentare corespunzătoare. Scoaterea ștecherului din priză întrerupe alimentarea cu energie electrică. Asigurați-vă că ștecherul și întrerupătorul de alimentare sunt întotdeauna ușor accesibile.

Porniți unitatea numai atunci când piesa de mână este așezată corect în suportul dedicat sau este ținută ferm în mână.

Evitați pătrunderea lichidelor în unitatea de comandă, deoarece acestea pot deteriora componentele electrice. Curățarea se face exclusiv la exterior, cu o cârpă ușor umezită, după ce unitatea a fost deconectată de la rețeaua electrică.

Verificați periodic cablul de alimentare pentru a preveni deteriorările. În cazul în care se constată defecte, contactați un service autorizat.

## **⚠️ Atenție:**

### Instrucțiuni de siguranță

Preveniți înfășurarea părului în părțile mobile ale dispozitivului. Dacă este necesar, purtați o plasă de păr.

La prelucrarea materialelor care pot genera praf sau umezeală, utilizați o unitate de frezare dotată cu sistem de aspirație sau pulverizare. Se recomandă purtarea unei măști care să acopere nasul și gura.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță furnizate de producător.

Din motive de siguranță, este obligatorie purtarea mănușilor de unică folosință și a ochelarilor de protecție în timpul utilizării unității. De asemenea, se recomandă utilizarea unei măști faciale conforme cu **EN 14683 tip IIR** sau **EN 149, clasa FFP2**.

Asigurați-vă că piciorul pacientului și piesa de mână sunt fixate corespunzător pe durata tratamentului. Pentru a preveni accidentările, lucrați cu maximă precauție și aplicați numai presiune redusă.

Copiii trebuie supravegheați și nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Dispozitivul poate fi utilizat de alte persoane doar sub supravegherea strictă a unui specialist și numai după instruirea corespunzătoare privind modul de funcționare.

## **⚠️ Atenție!**

Utilizați exclusiv capete de freză și unelte compatibile cu nivelurile de viteză memorate sub **m1 – m3**.

### Fixarea corectă a frezei / uneltei

Pentru a vă asigura că freza sau unealta este fixată ferm în mandrină, **nu utilizați unelte care:**

- au arborele uleios,
- sunt uzate,
- sunt îndoite sau deformate.

Înainte de utilizarea echipamentului, verificați următoarele:

- unealta poate fi introdusă suficient de adânc în mandrină (verificați cu o jojă sau un burghiu și curățați mandrina dacă este necesar);
- unealta introdusă este poziționată corect în mandrină și nu se înclină sau blochează în timpul fixării;
- unealta este aprobată pentru utilizare la viteza maximă selectată (consultați instrucțiunile producătorului uneltei) sau utilizați exclusiv viteza recomandată pentru respectiva unealtă;

- **unealta este complet uscată înainte de utilizare.**

## **Instrucțiuni de siguranță**    ⚠ **Atenție:**

**La schimbarea filtrului de aspirație, se recomandă purtarea unei măști de protecție facială conforme cu EN 14683 tip IIR sau EN 149, clasa FFP2.**

**Din motive de siguranță, nu schimbați niciodată unalta în timp ce motorul este în funcțiune.**

**Oprii imediat unitatea în următoarele situații:**

- **freza sau unalta se desprinde în timpul tratamentului;**
- **apar blocaje ale motorului în timpul utilizării.**

**În timpul oricărui tratament de îngrijire a picioarelor, utilizați unitatea numai cu funcția de aspirație activată.**

## **⚠ Atenție:**

**Funcția de aspirație trebuie utilizată exclusiv dacă filtrul de aspirație este montat. Verificați sacul filtrului la fiecare 10 ore de funcționare. Dacă acesta este plin, înlocuiți-l imediat. În orice caz, filtrul trebuie schimbat cel târziu după 50 de ore de funcționare.**

**Lumina integrată în piesa de mână (în cazul modelelor echipate cu această funcție) este destinată exclusiv iluminării zonei de lucru. Nu priviți direct în sursa de lumină.**

**Nu utilizați niciodată funcția de aspirație pentru aspirarea lichidelor sau a aerosolilor (ceață de aer/apă care conține particule lichide).**

**Respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului.**

**Nu efectuați reparații, modificări sau lucrări de întreținere pe cont propriu. Aceste operațiuni trebuie realizate exclusiv de către un specialist autorizat. Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai de producător sau de un tehnician autorizat. La cerere, documentele de întreținere pot fi puse la dispoziția atelierelor de reparații și tehnicienilor instruiți.**

**Nu îndepărtați niciodată carcasa unității, în special atunci când dispozitivul este conectat la rețeaua electrică, deoarece anumite componente se află sub tensiune.**

**Orice manipulare neautorizată sau utilizare necorespunzătoare (de exemplu, încercări de reparații neautorizate) va duce la anularea imediată a garanției, precum și a oricăror obligații asumate de producător.**

La ieșirea din modul standby, unitatea va porni cu **ultima viteză de rotație și ultima putere de aspirație utilizate**. Asigurați-vă că nu începeți lucrul la o viteză prea mare. Selectați viteza de rotație dorită înainte de schimbarea uneltei de frezare.

## ⚠️ Atenție:

### Curățare și dezinfecție

**Dispozitivul este conceput pentru utilizarea cu instrumente rotative care nu penetrează pielea. Cu toate acestea, în cazul utilizării necorespunzătoare, pot apărea leziuni accidentale. Din acest motiv, respectați cu strictețe instrucțiunile de curățare și dezinfecție prezentate mai jos.**

După fiecare tratament, efectuați următorii pași:

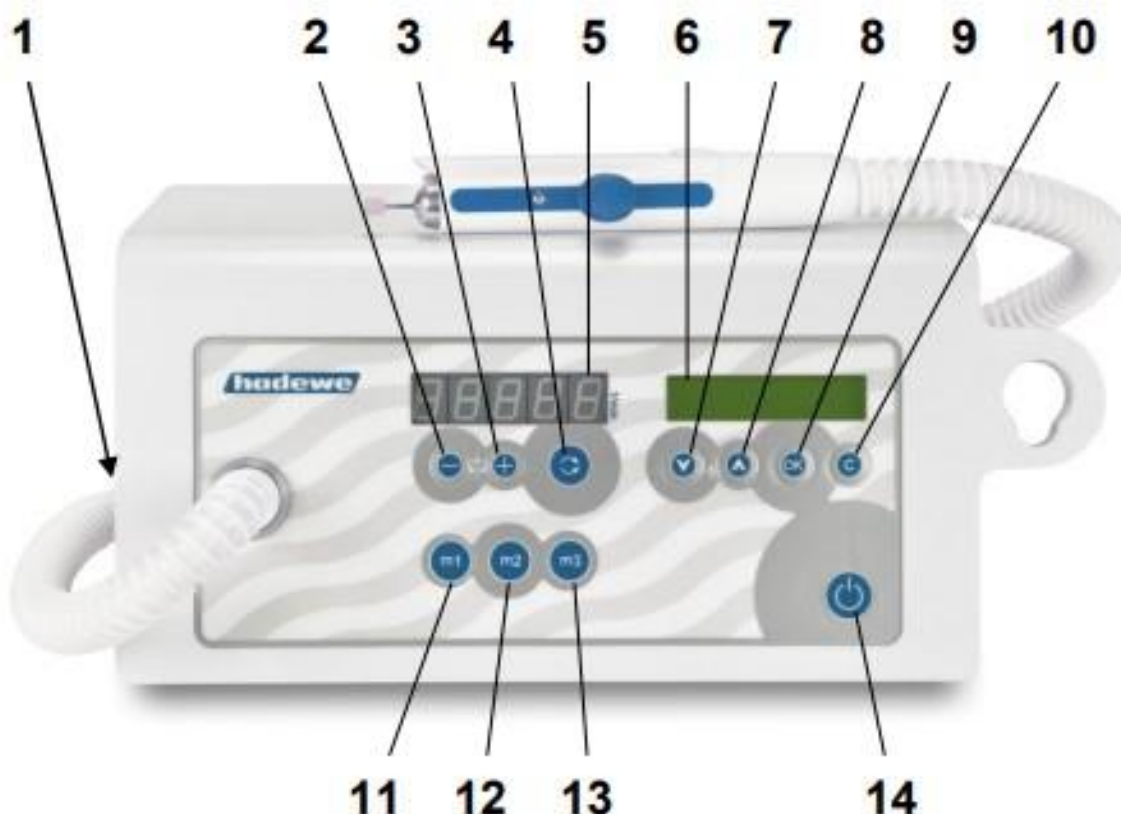
- îndepărtați unealta rotativă (de exemplu, freză, disc etc.) și manipulați-o conform instrucțiunilor producătorului acesteia;
- îndepărtați resturile de țesut prin ștergerea ușoară a unității cu o cârpă de hârtie umezită;
- ulterior, curățați și dezinfectați toate suprafețele cu o lavetă dezinfectantă (de exemplu, **Mikrozid AF Tücher** de la Schülke & Mayr).

Nu există limită privind numărul de cicluri de curățare și dezinfecție pe durata de viață recomandată a dispozitivului.

### Notă:

Pentru detalii suplimentare, consultați **pagina 10 din manualul original** sau imaginea corespunzătoare (diferența constă doar în tipul mandrinei).





- 1 power switch
- 2 decrease speed
- 3 increase speed
- 4 change direction of speed
- 5 display for speed [rpm]
- 6 display for suction level, time, change of the filter bag etc.
- 7 menu button down  $\nabla$  and reducing the suction level
- 8 menu button up  $\blacktriangle$  and increasing the suction level
- 9 menu button OK
- 10 menu button stop
- 11 memory button m1 for speed/suction level
- 12 memory button m2 for speed/suction level
- 13 memory button m3 for speed/suction level
- 14 ON/OFF button (standby)

In plus fata de Auroria , la Auroria 2 plus ,mai sunt 2 butoane , unul pentru pauza si pornire langa cel de on/off si unul pentru lumina

## Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza unitatea pentru prima dată, citiți cu atenție prezentul manual și respectați toate instrucțiunile și avertismentele de siguranță. Manualul trebuie păstrat permanent într-un loc accesibil tuturor utilizatorilor dispozitivului.

### **⚠ Atenție:**

#### **Domeniul de aplicare**

**Acest dispozitiv este destinat utilizării exclusiv de către persoane care au finalizat un curs sau dețin o calificare în domeniul îngrijirii picioarelor. Înainte de utilizare, operatorul trebuie să se familiarizeze cu funcționarea dispozitivului prin citirea acestui manual sau prin instruire realizată de o persoană calificată.**

**Aparatul este proiectat pentru utilizare doar în spații interioare. Poate fi utilizat în spitale, spații comerciale sau în locuințe private. Dispozitivul nu este destinat utilizării în săli de operație.**

Unitatea de control poate fi montată într-un dulap sau utilizată ca unitate portabilă, de exemplu într-o cutie sau geantă de transport. Dispozitivul este adecvat pentru următoarele aplicații:

- îngrijirea picioarelor (frezare, scurtarea unghiilor și lustruire);
- manichiură (șlefuire, frezare și lucrări de lustruire).

Conceptul de funcționare se bazează pe utilizarea instrumentelor rotative care, în condiții normale de utilizare, nu pătrund în piele sau în membranele mucoase. Cu toate acestea, în cazul utilizării necorespunzătoare, pot apărea leziuni accidentale.

### **⚠ Atenție:**

În zona de pedichiură, tratamentele trebuie efectuate exclusiv cu **funcția de aspirație activată**.

## **Desfășurarea activității / Configurarea zonei de lucru**

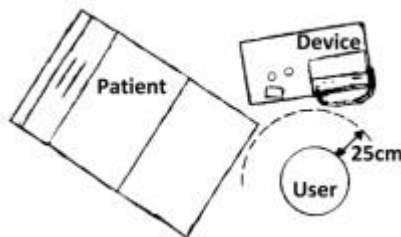
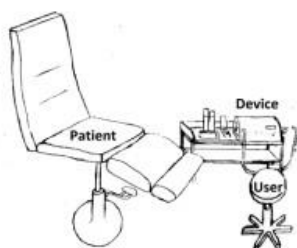
Zona de lucru trebuie să corespundă condițiilor descrise în acest manual. Poziționați unitatea astfel încât componentele acesteia să nu fie obstrucționate, iar aerul aspirat și evacuat să poată circula liber.

Pentru a asigura o evacuare corespunzătoare a aerului, mențineți o distanță minimă de **12 cm** față de orice obstacol în zona orificiului de evacuare. Dispozitivul trebuie amplasat astfel încât:

- elementele de comandă să fie ușor accesibile;
- ieșirea furtunului să se afle la o distanță maximă de **60 cm** față de piciorul pacientului;
- unitatea să fie poziționată la o înălțime cuprinsă între **30 și 90 cm** față de podea.



**Imagine:** Exemplu de poziționare a unității de îngrijire a picioarelor în camera de tratament

**Imagine:** Vedere generală a amplasării zonei de lucru. Dacă este utilizat un întrerupător cu pedală, conectați-l la portul din partea dreaptă a dispozitivului, marcat cu simbolul corespunzător



Verificați dacă sacul filtrului și filtrul de praf sunt montate corect. Asigurați-vă că instrumentul este fixat corespunzător în mandrină. În partea stângă a dispozitivului se află întrerupătorul principal de alimentare. Apăsați acest întrerupător pentru a porni unitatea.

## Pornirea inițială și setările de bază

La pornire, pe afișaj va apărea opțiunea „Limbă”. Utilizați butoanele  și  pentru a selecta limba dorită, apoi apăsați **OK** pentru confirmare.

Pe ecran va apărea mesajul „Apăsați OK”. Prin apăsarea butonului **OK**, contorul de funcționare este resetat și începe calcularea timpului până la următoarea inspecție tehnică. Dispozitivul intră apoi în modul **standby**.

Imediat ce afișajul LCD (6) este activ, unitatea este pregătită pentru utilizare. Țineți piesa de mână ridicată. Dacă furtunul piesei de mână este răsucit, acesta poate fi ajustat din zona de conectare la unitatea de control.

Pentru a activa piesa de mână și funcția de aspirație, apăsați butonul **(14)** de pe partea frontală a unității.

## Etape de operare

În această secțiune este prezentată ordinea corectă de utilizare a dispozitivului. Pașii individuali sunt explicați în detaliu. **Citiți integral manualul înainte de utilizare.**

După conectarea dispozitivului la sursa de alimentare, apăsați butonul **standby (14)** pentru a porni rotația piesei de mână. Selectați viteza de rotație dorită folosind butoanele **(2)** și **(3)**. Producătorii instrumentelor oferă, de regulă, recomandări privind viteza optimă de rotație. **Nu depășiți niciodată viteza maximă admisă pentru unealta utilizată.**

Direcția de rotație poate fi selectată cu ajutorul butonului **(4)**. Direcția utilizată cel mai frecvent este **în sensul acelor de ceasornic**, întrucât majoritatea instrumentelor de frezat (în special frezele din oțel) sunt optimizate pentru această direcție.

Pentru capetele de freză diamantate și instrumentele de șlefuire de înaltă calitate, direcția de rotație nu influențează eficiența. Acestea pot fi utilizate și în sens invers acelor de ceasornic, de exemplu atunci când praful reduce câmpul vizual în timpul lucrului.

Funcția de aspirație se activează cu butonul **(8)**. Intensitatea aspirației poate fi reglată utilizând butoanele **(7)** și **(8)**.

## Memorarea setărilor

Vitezele de rotație utilizate frecvent și nivelurile de aspirație pot fi memorate. Selectați mai întâi viteza de rotație și puterea de aspirație dorite, apoi salvați aceste setări apăsând și menținând apăsat butonul de memorie **m1** timp de **4 secunde**.

Pentru a utiliza ulterior setările memorate, apăsați butonul **m1**. Setări suplimentare pot fi salvate utilizând butoanele de memorie **m2** și **m3**.

## Întreruperea lucrului și oprirea dispozitivului

După selectarea vitezei de rotație și a puterii de aspirație, puteți începe lucrul. Dacă doriți să faceți o pauză sau să încheiați tratamentul, apăsați butonul **standby (14)**. Motorul piesei de mână și unitatea de aspirație se vor opri.

Piesa de mână poate fi așezată în suportul dedicat, situat în partea dreaptă a unității. Alternativ, dispozitivul poate fi trecut în modul standby prin:

- apăsarea prelungită a butonului de pe piesa de mână;
- acționarea întrerupătorului cu pedală (dacă este prevăzut).

Se recomandă deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă, pentru a reduce consumul de energie electrică.

## Poziționarea în timpul lucrului

Imaginile următoare prezintă exemple de poziționare corectă în timpul tratamentelor efectuate pe diferite zone ale piciorului. Asigurați-vă întotdeauna că piciorul pacientului este fixat ferm și că puteți lucra într-o poziție confortabilă, liberă și fără efort.



## Aspirație

Porniți funcția de aspirație prin apăsarea butonului **(8)**. Puterea de aspirare poate fi reglată pe **5 niveluri**, nivelul selectat fiind afișat pe ecran.

Nivelul **0** indică faptul că funcția de aspirație este oprită.

În cazul în care motorul de aspirație se supraîncălzește, unitatea se va opri automat. Lăsați dispozitivul să se răcească pentru o perioadă de timp înainte de a-l reporni. Dacă această situație apare din nou, returnați unitatea furnizorului pentru verificare și inspecție tehnică.

## Schimbarea microfiltrului (filtrul de praf)

La înlocuirea filtrului, se recomandă purtarea unei măști de protecție facială conforme cu **EN 14683 tip IIR** sau **EN 149, clasa FFP2**.

Unitatea trebuie utilizată cu funcția de aspirație **numai dacă filtrul este montat**. Verificați sacul filtrului după fiecare **10 ore de funcționare**. Dacă sacul este plin, înlocuiți-l imediat. În orice caz, filtrul trebuie schimbat cel târziu după **50 de ore de funcționare**.

Pentru înlocuire:

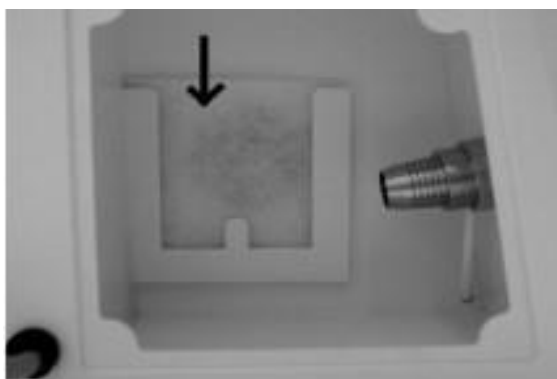
- desfaceți hârtia pungii microfiltrului (**art. 5179**) și împingeți-o cu degetul în deschiderea frontală;

- îndepărtați capacul camerei de praf și scoateți filtrul vechi;
- țineți filtrul de mijloc pentru a preveni îndoirea sau alunecarea acestuia (vezi imaginea corespunzătoare).



### ⚠️Important:

Trebuie utilizat **filtrul de praf (art. 5179)**. Nu utilizați **filtrul din hârtie (art. 5115)**.



### Schimbarea filtrului unității de control

Filtrul unității de control (**art. 3752**) trebuie înlocuit după fiecare **200 de ore de funcționare**.

Scoateți filtrul uzat și introduceți filtrul nou în suportul dedicat, conform imaginii de referință.

Prinderea frezei / uneltei

Piesa de mână este echipată cu o mandrină compatibilă cu toate frezele având diametrul de **2,35 mm** (diametrul standard utilizat în pedichiură).

Pentru deschiderea mandrinei:

- împingeți butonul înainte cu degetul mare și mențineți-l în această poziție;
- introduceți unealta cât mai adânc posibil;
- eliberați butonul, iar unealta va fi fixată ferm.

Pentru varianta **Chrome**, introduceți pur și simplu capătul frezei în mandrină, asigurându-vă că este bine fixat.

⚠ **Din motive de siguranță, schimbați unealta numai atunci când piesa de mână este oprită.**

## Configurarea vitezei

Țineți piesa de mână (cu unealta montată) în mână sau așezați-o în suportul dedicat, montat pe partea laterală a unității de control. Porniți dispozitivul cu ajutorul butonului **(14)**.

Setați viteza de rotație utilizând butoanele **(2)** și **(3)**. Selectați direcția de rotație cu butonul **(4)**.

## Butoanele de memorie m1, m2, m3

Nivelurile de viteză și/sau aspirație utilizate frecvent pot fi memorate prin intermediul celor trei butoane de memorie.

Procedură de memorare:

- selectați viteza de rotație și nivelul de aspirație dorite;
- apăsați și mențineți apăsat butonul **m1** timp de **4 secunde** pentru salvare.

Pentru a utiliza ulterior setările memorate, apăsați butonul **m1**. Setări suplimentare pot fi salvate utilizând butoanele **m2** și **m3**.

## ⚠ **Atenție:**

Utilizați exclusiv freze și unelte compatibile cu nivelurile de viteză memorate sub **m1 – m3**.

## Butonul de pe piesa de mână

Prin apăsarea scurtă a butonului de pe piesa de mână, se activează combinația de viteză și aspirație memorată sub **m1**. Printr-o nouă apăsare scurtă, se activează setarea **m2**.

Comutarea între setările **m1** și **m2** se poate face direct de pe piesa de mână (setarea **m3** nu este disponibilă prin acest buton).

Prin apăsarea prelungită a butonului de pe piesa de mână, unitatea de control este pornită sau oprită complet.

**La ieșirea din modul standby, dispozitivul pornește cu ultima viteză de rotație și ultima putere de aspirație utilizate. Aveți grijă să nu opriți unitatea la o viteză mare, pentru a evita repornirea la aceeași viteză. Selectați viteza de rotație necesară înainte de schimbarea uneltei de frezare.**

## Comutatorul cu pedală (art. 0970)

Utilizați exclusiv comutatorul cu pedală original Hadewe, pentru a preveni deteriorarea dispozitivului. Introduceți ștecherul comutatorului cu pedală în priza marcată cu simbolul

corespunzător de pe unitate. 

## Funcția comutatorului cu picior

Prin apăsarea scurtă a comutatorului cu picior, unitatea pornește utilizând combinația de viteză și aspirație memorată sub **m1**. La o nouă apăsare scurtă, se activează setarea memorată sub **m2**.

Comutarea este posibilă doar între setările **m1** și **m2**; setarea **m3** nu poate fi accesată prin comutatorul cu picior.

### ⚠ **Atenție:**

Utilizați exclusiv freze și unelte compatibile cu nivelurile de viteză memorate sub **m1 – m3**.

Prin apăsarea prelungită a comutatorului cu picior, unitatea de control este pornită sau oprită complet.

## Ecran LCD

Afișajul LCD furnizează informații despre starea și modul de funcționare al unității de control, inclusiv:

- direcția de rotație (stânga / dreapta);
- nivelul de aspirație (nivelurile 1 – 5);
- data și ora.

Pe afișaj vor apărea mesaje de avertizare privind necesitatea schimbării sacului filtrant sau efectuarea întreținerii periodice (după aproximativ **1 an** de utilizare).

Prin apăsarea butonului **OK**, accesați meniul de setări al dispozitivului. Navigarea în meniu se face cu butoanele **↩** și **→**, iar selecția se confirmă cu **OK**. Butonul „**C**” permite anularea unei funcții și revenirea la meniul principal.

## Funcții disponibile în meniu

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- verificarea schimbării sacului filtrant (se afișează data ultimei înlocuiri);
- pornirea / oprirea luminii de la piesa de mână (la modelele echipate);
- afișarea datei ultimei întrețineri;
- setarea orei;
- setarea datei;
- selectarea limbii de afișare.

## Schimbarea sacului filtrant (confirmare în meniu)

După fiecare **50 de ore de funcționare** cu aspirația activă, pe afișaj apare mesajul „**Verificați sacul filtrului**”. La apariția acestui mesaj, data schimbării filtrului trebuie confirmată în meniu.

Procedură:

- selectați opțiunea „**Schimbați filtrul**” din lista de setări;
- apăsați **OK** pentru confirmare;
- pe afișaj va fi afișată data ultimei înlocuiri;
- apăsați  $\square$ , apoi **OK**, pentru a confirma actualizarea.

## **Pornirea / oprirea luminii piesei de mână**

Pentru a controla lumina integrată a piesei de mână (la modelele echipate), urmați pașii:

- selectați opțiunea „**Lumină**” din meniul de setări;
- confirmați cu **OK**;
- utilizați butoanele  $\square$  /  $\square$  pentru a selecta „**Lumină pornită**” sau „**Lumină oprită**”;
- apăsați **OK** pentru confirmare.

## **Afișarea datei ultimei întrețineri**

Selectați opțiunea „**Întreținere**” din meniu și confirmați cu **OK**. Pe afișaj va apărea data ultimei intervenții de service.

În cazul în care dispozitivul este trimis pentru întreținere, **Hadewe** sau un service autorizat va actualiza automat această dată.



## **Setarea orei**

- selectați opțiunea „**Oră**” din meniu și confirmați cu **OK**;
- setați ora folosind butoanele – / +;
- setați minutele cu butoanele  $\square$  /  $\square$ ;
- apăsați **OK** pentru a salva setările.

## **Setarea datei**

- selectați opțiunea „**Data**” din meniu și confirmați cu **OK**;
- setați ziua folosind butoanele – / +;
- setați luna cu butoanele  $\square$  /  $\square$ ;
- setați anul utilizând butoanele **m1** și **m2**;
- apăsați **OK** pentru a salva setarea.

## Selectarea limbii

- selectați opțiunea „**Limba**” din meniu;
- confirmați cu **OK**;
- selectați limba dorită folosind butoanele  / .
- apăsați **OK** pentru salvare.

## Mesaje afișate pe ecran

### VERIFICAȚI SACUL FILTRULUI

→ Schimbați punga filtrului.

### VERIFICARE PIESEI DE MÂNĂ

→ Nicio piesă de mână nu este conectată sau mandrina este defectă.

### ÎNTREȚINERE RECOMANDATĂ

→ După o perioadă mai lungă de utilizare (aprox. 1 an, în funcție de intensitatea folosirii), devine necesară înlocuirea pieselor supuse uzurii (de ex. rulmenți, șaibe și alte componente mobile).

Se recomandă efectuarea întreținerii de către un service autorizat **Hadewe** după aproximativ un an. Sistemul de control calculează perioada de la ultima întreținere și afișează o recomandare pentru următorul service.

Când apare mesajul „**Întreținere recomandată**”, apăsați **OK**. Afișajul va indica „**Note off?**”:

- selectați „**Nu**” și apăsați **OK** dacă doriți ca mesajul să continue să apară;
- selectați „**Da**” și apăsați **OK** dacă nu doriți afișarea mesajului timp de următoarele **2 luni**.

## Mesaje de eroare

### EROARE1

→ Unitatea se oprește atunci când viteza de rotație a piesei de mână nu poate fi menținută.

### EROARE2

→ Unitatea se oprește atunci când viteza motorului de aspirație nu poate fi menținută.

### EROARE3

→ Unitatea se oprește dacă piesa de mână a fost utilizată intens pe o perioadă lungă de timp.

## Întreținere și îngrijire

### Curățarea mandrinei

În timp, în interiorul piesei de mână se pot acumula impurități care pot afecta funcționarea corectă. Din acest motiv, **mandrina trebuie curățată lunar**.

## Demontarea mandrinei

- deșurubați partea superioară a piesei de mână folosind cheia ilustrată sau manual, în funcție de model;
- curățați interiorul piesei de mână și partea superioară cu peria;
- pentru a deschide mandrina, împingeți butonul înainte;
- introduceți cheia pe ax și fixați-o ferm;
- utilizați partea frontală a celei de-a doua chei pentru a deșuruba mandrina.

## Asamblarea mandrinei

Montați mandrina urmând pașii de mai sus în ordine inversă. Asigurați-vă că mandrina este deschisă în timpul montajului (butonul piesei de mână trebuie să fie împins înainte) și că este fixată ferm la final.

## Curățarea mandrinei

- înmuiați mandrina în alcool etilic sau într-un lichid special de curățare pentru instrumente;
- curățați fantele mandrinei cu peria;
- îndepărtați complet reziduurile din interiorul orificiului mandrinei;
- clătiți bine mandrina și lăsați-o să se usuce complet înainte de reasamblare.

## Prezentare generală a întreținerii

Ce trebuie să fie făcut?	De către cine și cât de des?
Curățarea mandrinei	Lunar de către utilizator
Schimbarea micro filtrului sac	La fiecare 50 de ore de funcționare, de către utilizator cu verificare la fiecare 10 ore
Schimbarea filtrului de praf al unitatii	La fiecare 200 de ore de funcționare, de către utilizator
Schimbarea pieselor intretinere, curatare, verificare	La fiecare 500 de ore de funcționare in atelier specializat



## ⚠ Atenție:

### Instrucțiuni de manipulare

Nu introduceți niciodată piesa de mână în lichide și nu o ungeți cu ulei. Curățați doar suprafața exterioară folosind o cârpă ușor umezită. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală sau lichid în interiorul piesei de mână. Nu utilizați soluții de dezinfectare prin pulverizare.

Nu introduceți în piesa de mână freze sau instrumente umede. Umiditatea poate deteriora componentele interne. Materialele utilizate de hadewe previn apariția ruginii; cu toate acestea, în cazurile în care la inspecții detaliate s-a constatat rugină în interiorul piesei de mână, s-a demonstrat că aceasta a avut întotdeauna o origine externă, fiind cauzată, de regulă, de instrumentele utilizate. Chiar și instrumentele fabricate din oțel de calitate superioară pot dezvolta rugină, de exemplu în urma unor proceduri incorecte de curățare chimică. Această rugină externă poate deteriora componentele interne ale piesei de mână.

Prin urmare, atunci când nu utilizați piesa de mână, scoateți întotdeauna freza sau instrumentul din aceasta. Evitați să lăsați piesa de mână să cadă sau să fie supusă șocurilor, deoarece rulmenții cu bile și motorul pot fi deteriorați.

Utilizați exclusiv instrumente aflate în stare perfectă. Nu lucrați cu instrumente care:

- sunt îndoite sau dezechilibrate;
- au arborele uzat;
- sunt ruginite.

Utilizarea instrumentelor defecte determină vibrații accentuate ale piesei de mână, uzura prematură a rulmenților cu bile și poate conduce la defectarea motorului.

Aplicarea unei presiuni excesive în timpul lucrului nu îmbunătățește rezultatul, ci încetinește motorul. De asemenea, solicită suplimentar rulmenții și motorul, reducând durata de viață a acestora.

În cazul expedierii unității prin poștă, îndepărtați praful și filtrele înainte de ambalare.

Aspirați exclusiv praf. Nu aspirați particule mai mari, cum ar fi bucăți de vată sau bumbac, deoarece acestea pot ajunge în piesa de mână și pot provoca blocaje.

## Depanare

**Piesa de mână vibrează, este foarte zgomotoasă sau se încălzește în zona frontală ori laterală:**

- Instrumentul utilizat este îndoit → Testați cu alte freze/instrumente.
- Freza poate fi verificată cu testerul Hadewe Bur Shaft (art. 4990).
- Viteza maximă admisă a instrumentului a fost depășită → Respectați indicațiile producătorului instrumentului.

**Freza sau instrumentul se introduce cu dificultate sau nu poate fi introdus:**

- Mandrina este murdară → Curățați mandrina conform instrucțiunilor din manual.

**Freza nu se fixează sau nu se rotește:**

- Mandrina nu este strânsă corect → Strângeți ferm mandrina conform instrucțiunilor.

**Butonul piesei de mână se mișcă greu:**

- Mandrina este murdară → Curățați mandrina.
- Inelul de cauciuc de sub buton este deplasat → Rotiți-l cu aproximativ 90°.

**Unitatea nu funcționează:**

- Verificați dacă întrerupătorul principal este pornit.
- Comutatorul cu picior poate fi utilizat constant sau poate fi defect → Deconectați comutatorul cu picior pentru testare. Scoateți ștecherul din priză pentru resetarea dispozitivului.

**Zgomot diferit în funcție de locația de utilizare:**

Nivelul de zgomot depinde de mediul înconjurător. Dacă unitatea este amplasată aproape de un perete, sunetul este reflectat mai puternic.

**Motorul piesei de mână se oprește pentru scurt timp (aprox. 1 secundă) la pornire:**

În cazuri rare, acest fenomen poate apărea și nu afectează funcționarea dispozitivului.

**Funcția de aspirație nu funcționează:**

Motorul de aspirație se oprește automat în caz de supraîncălzire. Lăsați unitatea să se răcească înainte de reutilizare. Dacă situația se repetă, trimiteți dispozitivul pentru verificare.

## Date tehnice

### Modele:

- 0986 Auroria
- 0986 UK Auroria
- 0986 US Auroria

**Greutate totală:** 2,7 kg

**Dimensiuni:** L 273 × H 142 × D 186 mm

**Tensiune de alimentare:** 100–240 V~, 50/60 Hz

**Consum de curent:** 1 A (100 V) – 0,5 A (240 V)

### Siguranțe:

- F1, F2: siguranțe fuzibile cu întârziere, 4 A
- Siguranță secundară: termică

**Clasa de protecție:** I

**Acuratețea afișării vitezei:** ±10%

### Piesa de mână:

- Tip B
- Diametru: 19–25 mm
- Lungime: 144 mm
- Viteză: 6.000 – 30.000 rpm

## Condiții de mediu

### Utilizare:

- Temperatură: +10 °C până la +26 °C
- Umiditate relativă: 25% – 75% (fără condens)
- Presiune atmosferică: 700 – 1060 hPa

### Depozitare:

- Temperatură: -5 °C până la +55 °C
- Umiditate relativă: 10% – 95% (fără condens)
- Presiune atmosferică: 500 – 1060 hPa

### Transport (max. 4 săptămâni):

- Temperatură: -5 °C până la +55 °C

- Umiditate relativă: 10% – 95% (fără condens)
- Presiune atmosferică: 500 – 1060 hPa

## Timp de funcționare

Dispozitivul este conceput pentru utilizare continuă și de lungă durată.

## Accesorii și piese de schimb

- art. 5179 – microfiltru
- art. 3752 – filtru
- art. 0970 – comutator cu picior
- art. 6158 – perie de curățare

Filtrul de praf (art. 5179) **trebuie utilizat obligatoriu.**

Filtrul de hârtie (art. 5115) **nu trebuie utilizat.**

Sistemul de prindere este compatibil cu instrumente rotative cu arbore de 2,35 mm, conform DIN EN ISO 1797-1.

## Declarație de conformitate

Declarăm pe propria răspundere că unitățile de podiatrie **0986, 0986 US și 0986 UK**, la care se referă prezenta declarație, sunt conforme cu următoarele standarde și documente normative:

- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
- **Directiva 2014/35/UE** privind echipamentele electrice de joasă tensiune (LVD)

Producător:

**hadewe GmbH**  
Grambartstraße 10  
30165 Hannover  
Germania

## Verificare de siguranță

Verificarea de siguranță trebuie efectuată conform legislației țării de utilizare, o dată pe an sau după 500 de ore de funcționare.

## Eliminare

Dispozitivul și filtrele pot conține materiale infecțioase, precum praf rezidual sau particule de piele.

## Eliminarea aparatului

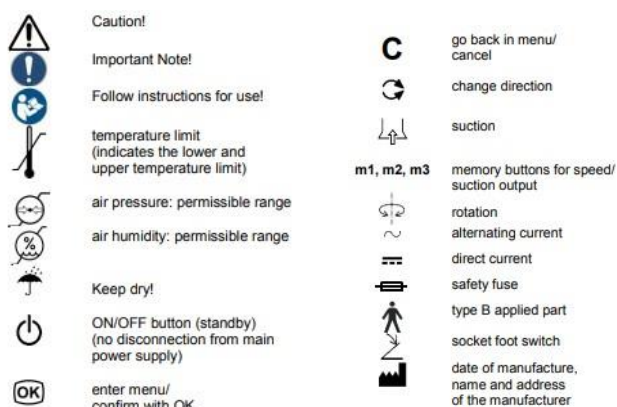
Dispozitivele vechi achiziționate în Germania trebuie returnate producătorului (hadewe), care va asigura eliminarea gratuită. Acestea nu trebuie aruncate în centrele publice de colectare a deșeurilor. Nr. Reg. DEEE: DE20392713 (dispozitiv B2B).

Instrucțiuni de siguranță pentru demontare

Purtați mănuși de protecție clasa 2 conform DIN 374-2 și mască de protecție conform EN 14683 IIR sau EN 149 FFP2.

## Eliminarea filtrului de praf

Punga filtrului și praful grosier sunt considerate deșeuri slab contaminate. Acestea trebuie sigilate în saci de plastic și eliminate prin centre specializate, nu prin gunoiul menajer.




hadewe GmbH  
Grambartstraße 10  
30165 Hannover  
Germany  
info@hadewe.de  
www.hadewe.de

Distribuit de PODOLOGISTIC SRL Brasov

Tel: 0727055202 e-mail: podologic@gmail.com